

REPUBLIQUE DU CAMEROUN  
Paix- Travail- Patrie

MINISTERE DES FORETS ET  
DE LA FAUNE

CABINET DU MINISTRE

SECRETARIAT D'ETAT

BRIGADE NATIONALE DES OPERATIONS  
DE CONTRÔLE



BP 34430 Yaoundé  
Tel +237 22234959  
www.minfof.cm

REPUBLIC OF CAMEROON  
Peace- Work- Fatherland

MINISTRY OF FORESTRY  
AND WILDLIFE

MINISTER'S OFFICE

SECRETARIAT OF STATE

NATIONAL BRIGADE FOR CONTROL  
OPERATIONS

0227  
DECISION N° \_\_\_\_\_ /D/MINFOF/CAB du 21 JUIN 2021

Portant suspension à titre provisoire d'une Unité de Transformation du Bois.

### LE MINISTRE DES FORETS ET DE LA FAUNE

- Vu la Constitution ;  
Vu la Loi N° 94/01 du 20 janvier 1994 portant régime des Forêts, de la Faune et de la Pêche ;  
Vu la Décret N° 95/531 du 23 Août 1995 fixant les modalités d'application du régime des Forêts ;  
Vu le Décret N° 2005/99 du 06 avril 2005 portant organisation du Ministère des Forêts et de la Faune modifié et complété par le Décret N° 2005/495 du 31 décembre 2005 ;  
Vu le Décret N° 2018/91 du 02 mars 2018 portant organisation du Gouvernement ;  
Vu le Décret N° 2019/002 du 04 Janvier 2019 portant réaménagement du Gouvernement ;  
Vu le contentieux ouvert à l'encontre de la Société TOGE et NGOTHIRI Bois à Kribi, BP 30 Douala ;  
Considérant les nécessités de service,

#### DECIDE :

**Article 1<sup>er</sup> :** Est suspendu, à titre conservatoire pour compter de la date de signature de la présente décision, en raison du non règlement du contentieux ouvert à son encontre, l'Unité de Transformation de Bois de la société **TOGE et NGOTHIRI BOIS SARL (TN Bois)**, BP 30 Douala, située à Kribi, Département de l'Océan, Région du Sud.

**Article 2 :** La présente suspension emporte :

- L'arrêt des activités de transformation du bois ;
- L'arrêt de l'octroi des documents sécurisés et la suspension du paragraphe desdits documents.

**Article 3 :** La suspension ne peut être levée qu'après le règlement définitif du contentieux ouvert à l'encontre de ladite Société, pour non-respect des clauses du cahier des charges et complicité d'exploitation forestière non autorisée dans une forêt du domaine national.

**Article 4 :** Le Directeur des Forêts, le Directeur de la Promotion et de la Transformation des Produits Forestier, le Chef de Brigade Nationale des Opérations de Contrôle et de Lutte Anti-braconnage, Délégué Régional des Forêts et de la Faune du Sud et le Départemental des Forêts et de la Faune de l'océan, sont chargés, chacun en ce qui les concerne, de l'exécution de la présente décision qui sera communiquée partout où besoin sera

#### AMPLIATIONS :

- MINFOF/DF/DPT/BNC/CJ ;
- MINFOF/DRMINFOF Sud ;
- MINFOF/DD MINFOF Océan ;
- CELLCOM
- Intéressé (e) ✓
- Affichage
- Archives/Chronos.

Le Ministre des Forêts et de la Faune  
Le Ministre  
The Minister  
Jules Doret NDONGO



DECISION N° **0227** /D/MINFOF/CAB/BNC of **21 JUN 2021**

On the temporal suspension of a Wood Processing Unit.

**THE MINISTER OF FORESTRY AND WILDLIFE**

Mindful of The Constitution;  
Mindful of Law N°94/01 of 20<sup>th</sup> January 1994 to lay down forestry, wildlife and fisheries regulations;  
Mindful of Decree N°95/531/PM of 23<sup>rd</sup> August 1995 to determine the conditions for the Implementation of the forestry regulations;  
Mindful of Decree N°2005/99 of 6<sup>th</sup> April 2005 on the organisation of the Ministry of Forestry and Wildlife, modified and completed by Decree N°2005/495 of 31<sup>st</sup> December 2005;  
Mindful of Decree N°2011/408 of 9<sup>th</sup> December 2011 on the organisation of the Government, modified and completed by Decree N°2018/190 of 2<sup>nd</sup> March 2018;  
Mindful of Decree N°2018/191 of 2<sup>nd</sup> March 2018 on the organisation of the Government;  
Mindful of Decree N°2019/002 of 4<sup>th</sup> January 2019 on the organisation of the Government  
Mindful of Ligation pending against the company **TOGE and NGOTHIRI Bois, Kribi subdivision;**  
Mindful of The necessity of Service.

**DECIDES:**

**Article 1:** The activities of the Wood Processing Unit of the company **TOGE et NGOTHIRI BOIS SARL (TN Bois)**, are hereby suspended as a safeguard measure, as from the date of signature of this Decision, located in Kribi Subdivision, Ocean Division.

**Article 2:** This suspension shall entail :

- The cessation of the forest exploitation activities;
- The cessation of issuing documents and the suspension of signatures on the said documents.

**Article 3:** The suspension can only be lifted after the final settlement of the case file opened against them for **non-compliance with provisions of contract specifications and complicity of unauthorized logging in a forest of the communal forest.**

**Article 4:** The Director of Forest, the Director of Promotion and Transformation of Forest Product, the Chief of the National Brigade for Control Operations and the Fight against Poaching, The Regional Delegate of Forestry and Wildlife for the South and the Divisional Delegate of Forestry and Wildlife of Ocean, shall each in their respective spheres, be responsible for the enforcement of this decision which shall be communicated as and where necessary.

**CC :**

- MINFOF/DF/DPT/BNC/CJ;
- MINFOF/DRMINFOF South
- MINFOF/DDMINFOF Ocean
- CELLC
- CONCERNED ✓
- Notice Board
- CHRONO/FILE

The Minister of Forestry and Wildlife  
Le Ministre  
The Minister  
Jules Doret NDONGO